

*Une opportunité unique
pour valoriser votre expertise à l'international ?*

European Business Summit 2006

Building a Europe of excellence: Turning Knowledge into growth

*l'événement réunissant à Bruxelles
les chefs d'entreprise et décideurs politiques européens et internationaux*



La « capitale de l'Europe » a aussi son forum économique: la 4^{ème} édition de l'**European Business Summit** (EBS – Sommet des Affaires Européens) se déroulera les **16 et 17 mars 2006** à Bruxelles dans le cadre prestigieux de Tour et Taxis et réunira à nouveau plus d'un millier d'hommes d'affaires et de décideurs politiques venus des quatre coins du monde.

Tous les deux ans, à Bruxelles, cette rencontre rassemble les représentants de sociétés actives à l'international et les décideurs politiques les plus influents, dans le but d'instaurer un dialogue constructif avec l'Union européenne, dans le cadre de ses grandes orientations en matière de politique d'entreprise, d'innovation et de recherche et développement. Cette version européenne du Forum économique mondial de Davos a été créée en 2000 à l'initiative de la Fédération des Entreprises de Belgique (FEB) et de l'organisation patronale européenne (UNICE), avec la ferme conviction que l'innovation est une priorité incontournable pour toutes les entreprises.

Comment faire progresser la société de la connaissance en Europe? Comment en faire bénéficier tous les acteurs concernés et principalement les entreprises? Comment relever le défi de la création d'activité et de produits qui sont les fruits de la recherche européenne? Quel est le meilleur chemin pour acquérir l'excellence? En transformant le savoir-faire en croissance. Voilà le thème central choisi pour 2006.

Au-delà d'être le plus important lieu de rencontre entre tous les acteurs européens du monde de l'entreprise, officiels et non officiels, l'EBS offre en même temps une opportunité unique pour développer de nouveaux contacts (networking) ainsi que pour échanger des informations dans tous les domaines d'activité en participant notamment aux différents ateliers, déjeuners de travail, dîner de gala et programme culturel (plus de détails sur www.ebsummit.org). Une occasion unique de promouvoir vos produits et compétences auprès d'un public international.

C'est également dans cet objectif de valorisation des compétences de la région que l'EBS a décidé de créer, en collaboration avec la Région de Bruxelles-Capitale et l'ABE, un « **Village Bruxellois de l'Entreprise innovante** » pour tous ceux et celles qui veulent présenter leur technologie, leur savoir-faire ou leur expertise. Profitez de cette occasion privilégiée pour vous rendre visible à l'international.

Parallèlement au « Village Bruxellois de l'Entreprise innovante », le Brussels IRC, hébergé par l'ABE, vous propose de valoriser vos technologies et produits innovants dans l'**édition 2006 du catalogue « Innovation in Brussels »**. Ce catalogue dresse le portrait de l'innovation en Région de Bruxelles Capitale sous forme d'offres et demandes de technologie. Le Brussels IRC aide ainsi toute entreprise ou centre de recherche bruxellois à valoriser leurs technologies innovantes ou à apporter

une réponse à leurs besoins techniques en les mettant en contact avec des partenaires potentiels dans les 33 pays européens couverts par le réseau IRC.

L'édition 2005 du catalogue « Innovation in Brussels » compte 69 profils technologiques d'acteurs industriels et académiques bruxellois et a conduit à l'organisation d'une cinquantaine de rendez-vous d'affaire le 29 juin dernier à Bruxelles à l'occasion du 10^{ème} anniversaire du réseau des IRC (voir notre article sur la bourse de technologie B2IRC).

Comment participer:

Si vous souhaitez publier votre profil technologique dans le catalogue « Innovation in Brussels » édition 2006 ou être présent sur le « Village » bruxellois et confirmer votre intérêt dès à présent, veuillez contacter **Mme Nadine Bettens** par téléphone au 02/ 422 00 21 ou par courriel à l'adresse nbe@abe.irisnet.be.



AGENCE BRUXELLOISE
POUR L'ENTREPRISE



Les rencontres de juin 2005 avec les experts innovation et coopération technologique

Une opération réussie!



Dans le précédent numéro de l'Innoflash, l'équipe du Brussels Innovation Relay Centre (Brussels IRC) vous proposait de rencontrer à Bruxelles 450 experts en innovation et coopération technologique du réseau des Innovation Relay Centre (IRC). Nous sommes aujourd'hui heureux de partager avec vous les premiers résultats très positifs de cette expérience unique en son genre.

C'était en effet la première fois que des entreprises et centres de recherche bruxellois issus de tous secteurs d'activité avaient l'occasion de rencontrer directement les conseillers IRC des 33 pays européens couverts par le réseau. Ces conseillers se réunissaient à Bruxelles en juin dernier à l'occasion de la conférence annuelle des IRC qui fêtait cette année ses 10 ans d'existence.

La bourse de technologie «B2IRC» organisée à cette occasion était donc une opportunité unique pour les entreprises et centres de recherche bruxellois de faire connaître leurs technologies et produits innovants en Europe, ou inversement de trouver à l'étranger une réponse à un problème technologique sans solution en Belgique.

Fondé en 1995 à l'initiative de la Commission européenne, le réseau des IRC soutient en effet depuis 10 ans l'innovation européenne en favorisant la conclusion de partenariats technologiques transnationaux. Le Brussels IRC aide ainsi toute entreprise ou centre de recherche bruxellois à entrer en contact avec des partenaires potentiels dans le reste de l'Europe.

Le catalogue du B2IRC, véritable tremplin à l'international pour les PME et centres de recherche bruxellois :

Un des éléments-clé de la préparation de cette bourse de technologie est sans conteste le catalogue «Innovation in

Brussels» regroupant les profils technologiques des entreprises et centres de recherche participant à la bourse. Fort de 69 profils technologiques, ce catalogue dresse le portrait de l'innovation bruxelloise, facette trop souvent méconnue de la Région de Bruxelles Capitale. Sur base de ce catalogue qui a été diffusé dans le réseau, 51 rendez-vous préprogrammés ont été organisés entre clients bruxellois et experts IRC représentant des entreprises ou centres de recherche de leurs régions respectives.

Un bilan prometteur...

49 rencontres ont finalement eu lieu, présentant des opportunités concrètes aux participants. Ainsi, pour Fabienne Tedesco, gérante de deux sociétés, Codimar et Five Star Food, la journée IRC a été «l'occasion pour prospecter les marchés européens et aussi pour franchir des frontières».

Julien Simonis, responsable du département R&D de la société Newtree, active dans la commercialisation de chocolats gastronomiques, commente quant à lui : «l'IRC permet de découvrir de bonnes idées à des centaines de kilomètres et favorise la création de relations technico-commerciales avec des entreprises dont, sans le réseau, on aurait jamais soupçonné l'existence.»

Au-delà des opportunités concrètes immédiates découvertes par les acteurs bruxellois lors du «B2IRC», cette bourse de technologie a permis aux experts européens de mieux connaître les compétences technologiques de notre région à travers ses acteurs, facilitant dans le futur des transferts de technologie européens au bénéfice de tous les secteurs économiques et de la recherche de la Région de Bruxelles-Capitale.

La journée de l'IRC à Bruxelles a débouché sur des contacts et rendez-vous d'affaires prospectifs. Des négociations sont actuellement en cours pour les concrétiser....

www.BrusselsGreenTech.be

Un nouveau site portail « Environnement » à disposition des entreprises bruxelloises

Le Pôle Technologies de l'Environnement de l'Agence Bruxelloise pour l'Entreprise (ABE) met en ligne un nouveau site web dédié à l'environnement.

Depuis octobre 2005, vous pouvez découvrir un site enrichi dont l'objectif est de faciliter l'accès à l'information aux entreprises qui souhaitent lancer des projets dans le domaine de l'environnement à Bruxelles. Ce site est à la croisée de l'information sur trois thèmes que sont l'innovation, l'entreprise et l'environnement à Bruxelles.

Ainsi, vous trouverez sur ce site trois grands types d'information : des veilles, des répertoires et des services.

Dans la partie « veille », vous trouverez des informations sur des technologies innovantes, des demandes de brevets déposées ou octroyés, des informations sur des études de marché.

La partie concernant les répertoires vous donnera accès aux sociétés bruxelloises actives dans le domaine de l'environnement, aux unités de recherche, aux formations collectives, aux administrations et aux associations professionnelles toujours en lien avec l'environnement à Bruxelles.

Dans la partie « services », vous découvrirez des informations sur les aides que peuvent apporter la Région et l'ABE en

matière de R & D, de soutien à la protection de la propriété intellectuelle et de financement.

Un site qui se veut clair et dont l'objectif est de présenter en un point central l'offre que la Région de Bruxelles-Capitale met à disposition des entreprises dans cette matière.

La Région est, en effet, un terrain propice pour l'implantation d'entreprises actives dans la production d'éco-produits dont l'impact sur l'environnement est réduit favorisant ainsi leur insertion dans le tissu urbain de proximité.

Des résultats de projets de R&D financés par l'Union européenne directement exploitables !

Médical et biotechnologie

Mieux marcher, pas à pas

Un innovant stimulateur nerveux implanté, qui aide les patients souffrant d'un « pied tombant » à marcher plus rapidement et avec plus de facilité, représente une aide appréciable dans la réhabilitation des patients après un accident vasculaire.

Référence R&D 051001

Communication

La coopération devance la concurrence

EUCOPET annonce un nouveau moyen pour les PME de faire face à la concurrence sur le marché en coopérant au niveau de la R&D. C'est en tout cas ce que se sont contentés de faire les partenaires du projet pour voir exploser leur volume d'affaires.

Référence R&D 051002

Transport

Doublement de la capacité des trains de transport intermodal

Doublement de la capacité des trains de transport intermodal et augmentation du volume de trafic sur une route commerciale reliant la Scandinavie à l'Allemagne en créant une courroie de transport intermodale.

Référence R&D 051006

ASTRON" – Navigation urbaine

Ce prototype d'émulateur d'écran d'assistant personnel démontre le potentiel de l'utilisation synergiste des technologies spatiales (observation de la terre, navigation et télécommunications) et terrestres dans le domaine de la navigation urbaine.

Référence R&D 051007

Nouveaux matériaux

Production de panneaux révolutionnaire

Production de nouveaux panneaux thermoplastiques en sandwich plus résistants et plus légers que le bois et, de plus, ignifuges et recyclables.

Référence R&D 051003

Environnement

Test de contamination des sols

Un nouveau test innovant pour un diagnostic rapide et fiable de sites de contamination potentiels.

Référence R&D 051004

Batterie rechargeable respectueuse de l'environnement

Une batterie NiZn rechargeable à hautes performances offre une alternative viable aux piles NiCd toxiques

Référence R&D 051005

Depuis le 2 octobre 2005, l'Agence Bruxelloise pour l'Entreprise (ABE) a déménagé dans le superbe bâtiment entièrement rénové de l'Entrepôt Royal de TOUR & TAXIS

Notre nouvelle adresse :

AGENCE BRUXELLOISE POUR L'ENTREPRISE

Tour & Taxis - Avenue du Port 86c boîte 211 - 1000 Bruxelles - Tel : 32 2 422 00 20 - Fax : 32 2 422 00 43



Offres et demandes de technologie



Biotechnologie TO

Validation pré-clinique de médicaments candidats in vitro et dans des modèles animaux dans les domaines de l'oncologie et de la virologie

Référence : 05 FR NMAN OCM6

Une société française de biotechnologie est capable de tester des médicaments candidats dans un essai anti-tumoral, nodule dans une culture cellulaire en 3D. Après cette validation in vitro, la société a développé un modèle tumoral orthotopique original chez les animaux. Plusieurs autres modèles sont également proposés pour l'angiogenèse in vitro et in vivo, le potentiel métastatique des médicaments candidats concernant la dissémination des cellules cancéreuses dans différents organes à distance (pénétration intravasculaire et extravasation). La société serait intéressée par tous les types de collaboration.

Telecomms, technologies broadband TR

Technologie LAN (Local Area Network) sans fil à intégrer dans un appareil d'acquisition à distance

Référence : 05 GB SCTI OCRT

Une société écossaise (Royaume-Uni), travaillant à la conception et à la fabrication d'appareils d'acquisition et d'enregistrement de données pour le secteur de l'exploration sismique, recherche une technologie LAN (Local Area Network) sans fil à intégrer dans ses appareils d'acquisition à distance. La société serait intéressée par un accord de licence ou un accord commercial avec assistance technique.

Environnement TO

Nouvelles solutions d'emballage biodégradable

Référence : 05 GB EAST OCB7

Une société anglaise a développé une technologie unique qui permet de dégrader entièrement la plupart des types d'emballages plastiques même si le plastique est laissé à l'air libre (inutile de l'enfouir). Les principales applications se retrouvent dans les industries de gestion des déchets, de détail, de nettoyage, de soins de santé et de la construction. Avec une large expérience en matière de conditionnement des consommables, des jetables, des aliments et des produits, la société cherche à étendre son marché à travers l'Europe grâce à des licences, des joint ventures et des accords de fabrication ou commerciaux.

Smart cards TO

Système d'information pour cartes à puce sans contact

Référence : 05 ES MADG OC78

Une université espagnole a déposé une demande de brevet pour un système de réception-émission d'informations pour les cartes à puce sans contact, permettant l'utilisation de champs à très basse fréquence (inférieure à 100 kHz). Les problèmes de filtrage des techniques actuelles sont ainsi évités. L'équipe souhaite concéder la licence du brevet à des sociétés publiques ou privées.

Agroalimentaire TR

Technologie de blanchiment pour la viande de poulet

Référence : 05 IT IREN OCYC

Une société italienne, leader en matière de production de viande de volaille avec plus de 50 ans d'expérience, recherche une technologie pour blanchir mécaniquement la pulpe de viande de poulet désossé. La technologie doit être déjà sur le marché ou disponible pour démonstration.



Traitement de surface, propriétés matériaux

TO

Imprégnation ignifuge

Référence : 04 DE NDBA 0AQ8

Une PME allemande, spécialisée dans la production de pulvérisateurs décoratifs et floraux, a développé et fabrique un pulvérisateur ignifuge conforme aux réglementations nationales allemandes. Le produit réduit l'inflammabilité des matières absorbantes et les rend ignifuges par la suite. La société recherche des partenaires partout en Europe étudiant l'entrée de ce produit sur leur marché national conformément aux exigences de sécurité et normes techniques nationales et en mesure de le certifier

Technologie médicale

TR

Traitement de la dépression par une stimulation électrique des nerfs ou des muscles par l'intermédiaire d'un implant

Référence : 05 AT ATBE 0CGT

Une PME autrichienne recherche expertise, technologie, principes et paramètres de stimulation, algorithmes de traitement des signaux et conceptions d'électrodes pour stimuler les nerfs, muscles, récepteurs ou terminaisons sensorielles directement ou sous forme de réflexes pour soigner la dépression. Seule la stimulation électrique des nerfs ou des muscles présente un intérêt, ce qui n'est pas le cas de la stimulation de surface (transcutanée), percutanée ou magnétique. La société est ouverte à plusieurs types de coopération.

Agroalimentaire

TO

Chocolat enrichi en bactéries lactiques viables

Référence : 05 PL SPOP 0D0W

Une université technique polonaise réputée a déposé une demande de brevet pour une recette et une procédure de fabrication de chocolat enrichi avec des cellules vivantes de souches sélectionnées de bactéries lactiques. Elle a ainsi obtenu un produit innovant à forte valeur ajoutée offrant de meilleures propriétés diététiques et nutritionnelles que le chocolat traditionnel pour des attributs sensoriels et physico-chimiques identiques. Le groupe recherche des partenaires industriels intéressés par un accord de fabrication.

Electronique, traitement de surface

TR

Production exempte de plomb d'équipements électriques et électroniques

Référence : 05 SI SIJS 0C04

Une PME slovène recherche, pour être conforme à la directive européenne RoHS (restriction d'application de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques), une technologie exempte de plomb pour la production de cartes de circuits imprimés et pour le brasage des composants électroniques sur des cartes de circuits imprimés. Des partenaires sont recherchés pour une coopération technique.

Environnement

TO

Développement d'un filtre poreux hybride innovant permettant de produire de l'eau ultra pure

Référence : 05 GR HFHF 0C7R

Une université grecque a développé une méthode innovante et efficace d'élimination des contaminants organiques dans les eaux concentrées en parties par milliard à l'aide d'une membrane hybride (polymérique/céramique). L'université recherche un accord de licence avec des industries utilisant de l'eau ultra pure.

Agenda

7-8 novembre 2005 – Paris (France)

Mission PARIS 2005

Cette mission vous permettra de rencontrer des entreprises parisiennes et d'autres régions d'Europe actives dans les Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication (NTIC).

La mission se déroulera au sein du plus grand incubateur de France, Télécom Paris Entrepreneur de l'ENST (Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications).

Une présentation des pôles de compétitivité sélectionnés par le gouvernement français, des contacts avec France Telecom et l'INRIA (Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique) seront prévus et des rendez-vous préprogrammés seront organisés.

14-15 novembre 2005 – Bruxelles

CER 2005 : Communiquer la recherche européenne 2005

Cette conférence organisée par la Commission européenne abordera les nombreux aspects de la communication de la science et offrira un lieu d'échanges aux scientifiques et professionnels de la communication. L'actualité du 7ème programme-cadre y sera également présentée.

A cette occasion, l'Agence Bruxelloise pour l'Entreprise tiendra un stand et présentera les différents projets européens accessibles aux PME.

**15-16 novembre 2005
Louvain-la-Neuve**

CREAWAL Forum de la création et du financement de l'entreprise

Rendez-vous annuel des forces vives économiques wallonnes et des régions avoisinantes pour les petites et moyennes entreprises en création ou en phase de croissance. Le Forum offre aux entrepreneurs un lieu unique de rencontres et l'opportunité de présenter son entreprise ou projet d'entreprise afin de trouver de nouveaux financements ou partenariats.

La participation est entièrement gratuite mais l'inscription est obligatoire.

24 novembre 2005–Turin (Italie)

Infomobility

Cet événement de courtage s'adresse tout particulièrement aux constructeurs, aux intégrateurs de système et aux fournisseurs de service spécialisés impliqués dans le développement de nouvelles solutions ICT et services pour véhicules à moteur et de mobilité en général. Un catalogue de profils sera disponible en ligne et des rendez-vous préprogrammés avec des partenaires potentiels seront organisés.



**29 novembre au 2 décembre 2005
Paris (France)**

Pollutec

En parallèle au salon Pollutec 2005 des équipements, des technologies et des services de l'environnement pour l'industrie, le Centre Relais Innovation Paris Ile de France organise une mission d'entreprise centrée sur les sociétés françaises actives dans les secteurs de l'eau, l'air, le bruit, les déchets, le recyclage, le nettoyage, les sites & sols, le littoral, l'urbanisme, la santé, le bruit, le développement durable, les technologies propres, l'énergie, les risques, l'analyse-mesure & contrôle... Si votre société détient une technologie dans un des domaines cités ou si vous êtes à la recherche d'une solution à un problème technique ne trouvant pas de réponse en Belgique, saisissez cette opportunité pour rencontrer des partenaires français de votre choix lors de rendez-vous préprogrammés.

Agence Bruxelloise pour l'Entreprise (ABE) Brussels Innovation Relay Centre (BIRC)

Tour & Taxis
Avenue du Port, 86c bte 211
1000 Bruxelles
Tel + 32 2 422 00 21
Fax +32 2422 00 43
E-mail : birc@abe.irisnet.be
www.abe-bao.be
www.brussels-irc.be



**13 décembre 2005 – Aéroport de
Frankfurt (Allemagne)**

Brokerage event entre « Grande Région » et Pays baltes

Le Brussels-IRC organise un événement de courtage en collaboration avec sept « Innovation Relay Centre » issus de la « Grande Région » qui couvrent notamment les régions de Rhône-Alpes-Auvergne-Suisse (FR, CH), Grand-Est (FR), Bruxelles (B), Wallonie (B), Luxembourg-Trier-la Sarre (L, D), Sud-Ouest de l'Allemagne/Suisse romande (D, CH) et Essen/Rhénanie du Nord Westphalie (D) ainsi que les 3 pays baltes

Les secteurs suivants seront mis en évidence :

- Nouvelles technologies de la communication
- Biotechnologies
- Environnement
- Agro-alimentaire

Cet événement est une occasion exceptionnelle de rencontrer d'autres sociétés et organismes innovateurs issus des pays baltes ainsi que de la Grande Région grâce à des rencontres personnalisées pour discuter toute forme possible de coopération, d'accords de recherche, de production ou de distribution. Afin d'éviter de longs déplacements, cet événement sera organisé au sein de l'aéroport de Frankfurt, facilement accessible par tous.

Ont collaboré à ce numéro :

Barbara ANDREANI, Ana Luisa BAPTISTA, Nadine BETTENS, Alexandre BONNYNS, Roland BOURGEOIS, Jacques EVRARD, Patricia FOSCOLO, Laurent LAMBERTS, Erwan Le GUEN, Serge KALITVENTZEFF, Pierre LAMY, Micheline NEUTS

Editeur responsable

Bruno WATTENBERGH
Tour & Taxis - Avenue du Port, 86c bte 211
1000 Bruxelles

Retournez ce bulletin-réponse par courrier à

ABE - Barbara Andreani
Tour & Taxis
Avenue du Port 80 C B 211
1000 Bruxelles

ou par fax au n° **02 422 00 43**

ou par E-mail à l'adresse suivante: **ban@abe.irisnet.be**

Gelieve dit antwoordformulier terug te sturen naar

BAO - Barbara Andreani
Tour & Taxis
Havenlaan 80 C B 211
1000 Brussel

of per fax nr. **02 422 00 43**

of per E-mail naar volgend adres: **ban@bao.irisnet.be**

Nom / Naam:

Société/Bedrijf:

Adresse / Adres:

CP/PC: Commune / Gemeente:

Tel.: Fax:

E-mail:

Secteur d'activité / activiteitssector:

DEMANDE D'INFORMATION - INFORMATIE-AANVRAAG

Cochez les rubriques qui vous intéressent - Kruis de rubrieken aan die u interesseren

OFFRES DE TECHNOLOGIE TECHNOLOGIE-AANBIEDINGEN	DEMANDES DE TECHNOLOGIE TECHNOLOGIE-AANVRAGEN	RÉSULTATS DE PROJETS R&D R&D-PROJECTEN RESULTATEN	AGENDA
<input type="checkbox"/> 04 DE NDBA 0AQ8 <input type="checkbox"/> 05 ES MADG 0C78 <input type="checkbox"/> 05 PL SPOD 0D0W <input type="checkbox"/> 05 FR NMAN 0CM6 <input type="checkbox"/> 05 GR HFHF 0C7R <input type="checkbox"/> 05 GB EAST 0CB7	<input type="checkbox"/> 05 SI SIJS 0C04 <input type="checkbox"/> 05 GB SCTI 0CRT <input type="checkbox"/> 05 IT IREN 0CYC <input type="checkbox"/> 05 AT ATBE 0CGT	<input type="checkbox"/> R&D 051001 <input type="checkbox"/> R&D 051002 <input type="checkbox"/> R&D 051003 <input type="checkbox"/> R&D 051004 <input type="checkbox"/> R&D 051005 <input type="checkbox"/> R&D 051006 <input type="checkbox"/> R&D 051007	<input type="checkbox"/> Mission Paris – Missie Parijs 2005 <input type="checkbox"/> CER 2005 <input type="checkbox"/> CREAMAL <input type="checkbox"/> Infomobility <input type="checkbox"/> Pollutec <input type="checkbox"/> B.E. entre « Grande Région » et Pays baltes / B.E. tussen "Grande Région" en Baltische staten